

PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA

B1(alapfok) – angol nyelv
Írásban teljesítendő
Közvetítés



vizsgázó sorszáma:

MINTATESZT

Fordítsa le az alábbi szöveget! Elérhető pontszám: 15 pont.

Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.

Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.

MEGOLDÓKULCS

Diabetes

Diabetes is a disease in which your blood glucose, or blood sugar, levels are too high. Glucose comes from the foods you eat. Insulin is **a hormone that helps the glucose get into your cells** to give them energy. With type 1 diabetes, your body does not make insulin. With type 2 diabetes, the more common type, your body does not make or use insulin well. Without enough insulin, the glucose stays in your blood. Over time, having too much glucose in your blood can cause serious problems. **It can damage your eyes, kidneys and nerves.** Diabetes can also cause heart disease, stroke and even the need to remove a limb. Pregnant women can also get diabetes, called gestational diabetes. Blood tests can show if you have diabetes. Exercise and weight control can help control your diabetes. You should also monitor your blood glucose level and take medicine if prescribed.

Why is it important to prevent, diagnose and treat diabetes? **Untreated diabetes can lead to a number of serious problems**, including:

- Eye damage that can cause blindness
- Kidney failure
- Nerve and blood vessel damage
- problems with gums, including tooth loss

That's why **treatment is important at any age**. Keeping blood sugar levels very close to the ideal **can minimize, delay and, in some cases, even prevent the problems** that diabetes can cause.

(Source: <https://www.nlm.nih.gov/medlineplus/diabetes.html>)

229 szó

a hormone that helps the glucose get into your cells	egy hormon, mely segít, hogy a glükóz eljusson a sejtekbe
it can damage your eyes, kidneys, and nerves	károsíthatja a szemet, vesét és idegeket
untreated diabetes can lead to a number of serious problems	a kezeletlen cukorbetegség számos súlyos problémához vezethet
treatment is important at any age	a kezelés fontos bármely/minden életkorban
can minimize, delay and, in some cases, even prevent the problems	csökkentheti, késleltetheti és néhány esetben akár meg is előzheti a problémákat

PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA

B1(alapfok) – angol nyelv
Írásban teljesítendő
Közvetítés



vizsgázó sorszáma:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

MINTATESZT

MEGOLDÓKULCS MINTAMEGOLDÁS

Cukorbetegség/Diabétesz

A diabétesz egy olyan betegség, amelyben a vér glükóz vagy vércukor szintje túl magas. A glükóz az elfogyasztott ételekből származik. Az inzulin egy hormon, mely segít, hogy a glükóz eljusson a sejtekbe energiát adva azoknak. Az 1-es típusú cukorbetegségnél a szervezet nem termel inzulint. A 2-es típusú cukorbetegségnél - a jóval gyakoribb típus- a szervezet nem termel, vagy nem hasznosítja jól az inzulint. Elegendő inzulin nélkül a glükóz a vérben marad. Idővel, ha túl sok glükóz van a vérben, komoly problémákat tud okozni. Károsíthatja a szemet, vesét és idegeket. A cukorbetegség szívbetegséget, sztrókot és akár a végtag eltávolításának szükségességét okozhatja. Terhes nők is kaphatnak cukorbetegséget, amit terhességi cukorbetegségnek hívnak. Vérvizsgálatok kimutatják, ha cukorbetegsége van. A testmozgás és testsúly kontroll segíthet cukorbetegsége ellenőrzésében. Figyelnie/Követnie kell a vér glükóz szintjét is és gyógyszert kell szednie, ha az orvos felírja. Miért fontos megelőzni, diagnosztizálni és kezelni a cukorbetegséget?

A kezeletlen cukorbetegség számos súlyos problémához vezethet, beleértve:

- szemkárosodás, mely vaktságot okozhat
- veseelégtelenség
- szívroham
- ideg és véredény/ér károsodás
- ínyp problémák, beleértve a fogvesztést

Ezért a kezelés fontos bármely/minden életkorban. A vércukorszint normál értékhez nagyon közeli tartása csökkentheti, késleltetheti és néhány esetben akár meg is előzheti a problémákat, melyeket a cukorbetegség okozhat.